



Jeremiah 17:14

Yirmeyahu Yod-Zayin, pasuk Yod-Dalet

רָפָאַנִי יְהוָה וְאֶרְפָא הֽוֹשִׁיעַנִי וְאוֹשֵׁעה כִּי תְּהִלַּתִי אַתָּה

Heal me O Lord and I shall be healed...

אתה	תְּהִלַּתִי	כִּי	וְאוֹשֵׁעה	וְהֽוֹשִׁיעַנִי	וְאֶרְפָא	יְהוָה	רָפָאַנִי
ah'-tah	te-hee'-lah'-tee'	kee'	ve'-ee-vah-shei'-ah	hoh-shee-ei'-nee	ve'-ei'-rah-fei'	Adonai	re-fah-ei'-nee
- אַתָּה indep pron 2ms "you"	תְּהִלַּתִי fs "praise" fr> לְ v "shine" ךְ -1cs "my"	כִּי conj "for, when because	וְאוֹשֵׁעה גַּם בְּשֻׁעַד v "save" niph impf 1cs מְשׁׁועַד - Yeshua	וְהֽוֹשִׁיעַנִי יְשֻׁעָה v "save" hiph imp 2ms מְשׁׁועַד - 1cs "me" מְשׁׁועַד - Savior	וְאֶרְפָא יְהוָה v "and" + רָפָא v niph impf 1cs מְשׁׁועַד cohortative	יְהוָה יְהוָה -n abs YHWH fr> הִיה "to be" מְשׁׁועַד -1cs sfx	רָפָאַנִי יְהוָה v "to heal" qal imp 2ms מְשׁׁועַד ךְ -1cs sfx
for my praise you are			save me, and I shall be saved!			heal me, O LORD, and I shall be healed!	

רָפָאַנִי יְהוָה וְאֶרְפָא הֽוֹשִׁיעַנִי וְאוֹשֵׁעה כִּי תְּהִלַּתִי אַתָּה

"Heal me, O LORD, and I shall be healed, save me
and I shall be saved; for you are my praise." (Jer. 17:14)

ἴασαι με κύριε καὶ ἵαθήσομαι σῶσόν με καὶ σωθήσομαι
ὅτι καύχημά μου σὺ εἶ (LXX)

Sefer Yirmeyahu:

**רָפָאַנִי יְהוָה וְאֶרְפָא
הֽוֹשִׁיעַנִי וְאוֹשֵׁעה
כִּי תְּהִלַּתִי אַתָּה**

For audio, see the Hebrew for Christians website.



Jeremiah 17:14

רִפְאָנִי יְהוָה וְאֶרְפָּא

heal me, O LORD,
and I shall be healed!

הַשְׁעֵנִי וְאַוְשֵׁעָה

save me, and I shall be saved!

כִּי תָהַלְתִּי אֶתְחָה:

for You are my praise.